

# PETER + PAUL

Pliberški farni list  
Bleiburger Kirchenblatt

Jahrgang - letnik 27

Bleiburg@kath-pfarre-kaernten.at

Nr./štev.: 1 / 2020



**14.973 € Sternsingeraktion/akcija treh kraljev und/in 1.207 € Epiphanieopfer**



# DANK - ZAHVALA



Zum Jahreswechsel ist es mir ein besonderes Anliegen, als Pfarrvorsteher meinen vielen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen meinen **herzlichsten Dank** auszusprechen. Das abgelaufene Jahr war von vielen kirchlichen und gesellschaftlichen Ereignissen geprägt.



Die Ernennung von **Msgr. Dr. Josef Marketz** zum neuen Bischof für unsere Diözese war sicher ein besonderes Ereignis, ist er doch nach **39**

**Jahren** der erste Bischof, der aus Kärnten stammt, noch dazu aus unserer Region. Er wird am **2. Februar** in Klagenfurt zum **66. Bischof von Gurk** geweiht. Gottes Segen!

Die Palmprozession, die Karwoche, Ostern, die Erstkommunion, die Fronleichnamsprozession, der in Kooperation mit der Stadtgemeinde und dem **Brauhaus Breznik** organisierte Bleiburger Kirchtag, die Kirchtage der Filialen mit Umgang, die Wallfahrtstage in Hl. Grab, die Anbetungstage und das **Pfarrfest** gehören zum festen Bestandteil des Kirchenjahres. Die **Lange Nacht der Kirchen** war wieder ein voller Erfolg, obwohl es diesmal keine Ausstellung gab. Ebenso das Treffen der Ehejubilare mit Gottesdienst und Agape im Oktober. Anfang November fand im Bezirk Völkermarkt eine große Begegnungswoche der Caritas mit vielen Veranstaltungen in den einzelnen Pfarren und Dekanaten statt.

In unserer Pfarre gibt es Gott sei Dank unzählige ehrenamtliche Mitarbei-

terinnen und Mitarbeiter, die die Pfarre mittragen. So danke ich allen diesen ehrenamtlichen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen in der Pfarrkirche und in den Filialen. Unsere kirchlichen Friedhöfe in Loibach, Einersdorf und St. Margareten sind immer sehr schön und gepflegt. Danke **dem Friedhofs Komitee in Loibach** und allen anderen Helfern in den **Filialen Einersdorf und St. Margareten** für ihre ehrenamtlichen Dienste.

Ich danke dem Pfarrgemeinderat mit Obfrau **Mathilde Hollauf** an der Spitze für die konstruktive Zusammenarbeit. Im Gremium des Pfarrgemeinderates herrscht eine sehr harmonische und kooperative Stimmung, so dass alle PGR-Mitglieder gerne und fast immer vollzählig zu den Sitzungen erscheinen. Dasselbe gilt für den Ausschuss für Verwaltung und Finanzen. Ich danke unserem Pastoralassistenten **Mag. Sašo Popijal**, der am 29. September zum stän-



**digen Diakon** geweiht wurde und nunmehr in der Erzdiözese Maribor inkardiniert ist, aber weiterhin bei uns seine Tätigkeit ausübt. Seine Dienste geschehen oft im Hintergrund und sind nicht so sichtbar. Viel Arbeit verlangt die Erstellung und Gestaltung des Pfarrbriefes, der wöchentlichen Verkündigung und die Gestaltung und Aktualisierung der Pfarr- und Dekanatshomepage. Bei verschiedenen Festen ist er mit der Kamera unterwegs, um aktuelle Ereignisse festzuhalten. Die Homepage wird erfreulicherweise von immer mehr Gläubigen und auch von Auswärtigen „besucht“ und ist heute von der modernen Verkündigung nicht mehr wegzudenken.

Ebenso gilt mein Dank den vielen Aushilfspriestern: **Unserem verlässlichen Aushilfspriester Andrej Lampret** sowie **Augustin Raščan, Slavko Thaler, Michael Golavčnik** und allen, die bei verschiedenen Anlässen ausgeholfen haben. Allen einen herzlichen Dank. Ich danke allen Kirchenkämmerern, den Mesnern und Mesnerinnen, der KFB mit Sonja Goltnik für die Gestaltung der Familienmessen und andere Dienste, der Legio Mariä mit der Präsidentin Maria Kleber sowie der Landeskurienleiterin Josefine Visotschnig an der Spitze für ihren unermüdlichen apostolischen Dienst, den Vorbetern des Rosenkranzes im Oktober und vor den Gottesdiensten, den eifrigen Frauen und Männern, die sich monatlich zum Gebet für geistliche Berufe versammeln, den Gestaltern der Maiandachten, besonders dem Kommunionhelfer Dr. Othmar Kronberger, den Ministranten, den Lektoren, unseren Kirchensängern und Sängerinnen mit Reinhard Wulz, der nach Anna-Maria Kutej die Leitung des dt. Chores übernommen hat und Brigitte Gomernik sowie Špela Mastek Mori, die den slow. Kirchenchor leitet und auch als Organistin fungiert. **Veronika Gerdey** gestaltet als Organistin und Pianistin viele Messen und Veranstaltungen. **Herzlichen Dank!**

Ich danke auch den Verantwortlichen für die Sternsingeraktion vor allem **Karin Kaltenhauser, Elfi Schwanzer, Vera Sadjak** und allen Begleitern. Mein Dank gilt den Organisatoren der Herbergsuche in der Stadt und in den Filialen und der Nikoloaktion. **Maria Wulz**, die jahrelang dafür verantwortlich war, ist nach schwerer Krankheit leider von uns gegangen. **Herzlichen Dank für alles!**

*Ivan Olip*





## DANK - ZAHVALA

Dankenswerterweise sind Sonja Goltnik, Gisi Oschmnautz und Hertha Dobnig eingesprungen. **Dank auch an Martha Mikic**, die sich bei allen Gelegenheiten einbringt, sowie allen, die bei diversen Haussammlungen unter der Leitung von **Monika Skuk** mithelfen. Ein herzliches Vergelt's Gott gilt **Mag. Maria Kaltenhauser** für ihre treuen Mesnerdienste in der Stadtpfarrkirche, wo sie ihre Freizeit in den Dienst der Kirche stellt, regelmäßig und verlässlich da ist und viele Kleinigkeiten mitdenkend erledigt. Auch **Hilde Stroitz und Mathilde Kumer**, die aus gesundheitlichen Gründen ihre Tätigkeit einstellen musste, gilt mein Dank für die Kirchenreinigung, die Sorge um die Schönheit des Gotteshauses und den Schmuck ebenso wie **Martha Tomitz** für die Dekoration des Marienaltares. **Mit Rosi Zdravja**

konnte eine neue Helferin für die anfallenden Kirchendienste gewonnen werden.

Weiters danke ich allen Mesnern und Mesnerinnen in den Filialen: **Christina Steinbuch, Joško Nachbar, Felix u. Rosina Buchwald, Gerti Skutl, Monika Skuk, Josef und Elfriede Skutl, Margarethe Kopeinig, Gerti und Stefan Bromann, sowie Adolf Ludrant**, der neben **Josef Kremser-Resman** regelmäßig Sonntag für Sonntag das Opfersammeln übernimmt und auch jenen, die immer wieder als Aushilfe gerne einspringen.

Ein Dank auch dem Verantwortlichen für die Firmbegleitung **PA Sašo Popijal** und den Tischmüttern unter der Leitung von **Inge Kuscej**, der **Layout - Gestalterin** des Pfarrbriefes **Rosina Katz-Logar**, die fast monatlich unseren Pfarrbrief ehrenamtlich und dazu professionell gestaltet. Danke der Kanzleihilfe **Cilly**

**Micheu**. Mein inniger Dank gebührt den eifrigen Gärtnerinnen **Mathilde Hollauf, Gerti Skutl, Maria Matschek und Berta Uranschek, welche** für die Pflege des Pfarrgartens, des Gartens der Religionen und des Kirchenvorplatzes Sorge tragen. Danke auch dem Hausmeister **Paul Borotschnik**. **Danke ebenso der Stadtgemeinde mit Bürgermeister Stefan Visotschnig, den Stadt- und Gemeinderäten sowie Amtsleiter Gerhard Pikalo an der Spitze** für die gute Kooperation!

Einen herzlichen Dank auch für ihre Spende- und Opferbereitschaft, die sie in diesem Jahr wieder unter Beweis gestellt haben. Haben sie doch in der Stadtpfarrkirche und in den Filialen, sowie bei Sammlungen **insgesamt 119.891,18 €** gespendet.

**Herzlichen Dank dafür!  
Prisrčna zahvala!**

Euer dankbarer Pfarrer/Vaš hvaležni  
župnik **Ivan Olip**

## Kindermette in Bleiburg 2019/Otroška božičnica v Pliberku 2019

Auch heuer hatte die Kindermette in der Stadtpfarrkirche in Bleiburg eine besondere Anziehungskraft. Schon lange vor Beginn der Hl. Messe war die Kirche bis zum letzten Platz gefüllt. Kinder, Kleinkinder, Eltern, Großeltern und viele Gläubige aller Generationen waren gekommen, um das Weihnachtsgeheimnis liturgisch zu feiern und sich auf den Hl. Abend einzustimmen.

Das Ensemble der Musikschule Bleiburg unter der Leitung von **Hilde Petritsch und der Chor der VS Bleiburg unter Traudi Katz-Lipuš** gestalteten die Kindermette musikalisch mit schönen Weihnachtsweisen. Einige Weihnachtslieder wurden auch gemeinsam gesungen. **Inge Kuscej** hat mit den Kindern ein Krippenspiel vorbereitet, bei dem Jesus erzählt, wie es der Hl. Familie in der Heiligen Nacht ergangen ist. Er bringt Licht, Wärme und Hoffnung in die Herzen der Menschen. Die Liebe ist das Einzige, das wächst, wenn man es verschenkt. Das will uns Gott zu Weihnachten sagen. **Pfarrer Olip,**

der den Gottesdienst in Assistenz mit **Vikar Andrej Lampret und Diakon Popijal** zelebrierte, legte den Eltern nahe, ihre Kinder öfters zu Jesus zu bringen und ihnen bei der Krippe das große Geheimnis von Weihnachten zu erschließen. Mit dem Lied „Stille Nacht“ klang der stimmungsvolle Gottesdienst aus und alle gingen bereichert nach Hause.

### Otroška božičnica v Pliberku

V pričakovanju Gospodovega rojstva so se otroci in vsi farani tudi letos zbrali pri otroški božičnici, ki nas je povezala. Slovesna sveta maša ob assistenci **g. Andreja Lampreta in diakona Saša Popijala** se je pričela ob štirih popoldne v mestni farni cerkvi v Pliberku. Cerkev je bila skoraj premajhna za vse, ki so se želeli udeležiti bogoslužja.

Člani in učenci Glasbene šole Pliberk pod **vodstvom Hilde Petritsch** in šolski zbor pod **vodstvom Traudi Katz-Lipuš** so glasbeno podkrepili sveto mašo z božičnimi melodijami. Po evangeliju so otroci pod mentor-



stvom veroučiteljice **Inge Kuscej** v zatemnjeni cerkvi uprizorili božično zgodbo ob jaslicah, v kateri Jezus pripoveduje, kako se je godilo sveti Družini na božični večer. Bog nam prihaja naproti v svoji preprostosti. Rojeva se v preprostem srcu in mogoče ga je najti v preprostih dejanjih. Zato ljudje še bolj hrepenimo in si želimo, da se med nas naseli Betlehemsko dete, ki nam prinaša mir in nežnost, prinaša nam notranjo toploto in ljubezen, ki jo moramo ponesti med ljudi in jo naprej deliti.

Tako nas je ob zaključku slovesnega bogoslužja nagovorila tudi največkrat zapeta božična pesem »**Sveta noč**«.

**PA Sašo Popijal**



## DANK - ZAHVALA

Ob začetku novega leta 2020 se kot župnik prav iskreno zahvaljujem vsem sodelavkam in sodelavcem v fari. Mestna farna cerkev z evropskim trgom, vrtom religij in farovškim vrtom postaja čedalje bolj središče Pliberka, ki ga vsi občudujejo, posebno obiskovalci od drugod.

V pliberški fari je hvala Bogu nešteto prostovoljnih sodelavk in sodelavcev, ki nosijo našo farno skupnost. Brez nesebičnega in prostovoljnega dela vseh teh si farnega življenja ne moremo predstavljati. **Vam vsem se prav iskreno zahvaljujem!** Zahvala velja župnijskemu svetu z **gospo Matildo Hollauf na čelu** za konstruktivno sodelovanje. Vzdušje v župnijskem svetu je zelo harmonično, prav tako tudi v odboru za upravo in finance. Vsi člani zato radi in redno prihajajo na seje.

**Postni petki na Humcu, Cvetna nedelja, Velika noč, Telova procesija, prvo obhajilo,** mnoga žegnanja, slovesnoti, češčenja in **farni praznik** so nepogrešljivi sestavni deli našega farnega življenja. **Letos smo v sodelovanju z občino in gostilno Breznik tudi pliberško žegnanje spet bolj slovesno praznovali.** Moja zahvala velja **PA mag. Sašu Popijalu, ki je bil 29.9.2019 posvečen v diakona,** za mnogovrstno delo v pisarni, za spremstvo birmancev in njihovih spremljevalcev, ministrantov in še posebej za pripravo gradiva za farno pismo, oblikovanje oznanil in domače spletne strani, ki je vedno aktualna.



Brez redne pomoči raznih duhovnikov iz dekanije in iz Slovenije ne bi mogel opravljati vseh obveznosti, ki so mi poleg dela v fari in dekaniji zaupane. **Zahvala velja sosedom Slavku Thalerju, Janezu Tratarju, Petru Stickru in Mihlu Golavčniku, ki podpirajo moje delo in so vedno pripravljeni za**

**pomoč.** V Domu za ostarele redno mašujemo duhovniki iz okolice, tako da je tam vsak dan sv. maša. Bog lonaj vsem duhovnikom pomočnikom, posebej **vikarju Andreju Lampretu,** ki je zelo zanesljiv in zvest pomočnik po vsej dekaniji, pa tudi **Gustiju Raščanu** in vsem, ki so ob raznih priložnostih priskočili na pomoč.



Prisrčna zahvala velja **tudi šolskim sestram v Domu za ostarele** za plodno in vzajemno sodelovanje. **Bog lonaj!**

Prisrčna zahvala velja tudi vsem, ki pomagata v farni cerkvi in po podružnicah. Predvsem vsem **mežnarjem in mežnarcam, župnijskemu svetu, cerkvenim ključarjem, ženskemu krožku, Marijini legiji, zvestim molivcem in molilkam za duhovne poklice, ministrantom, lektorjem, Živemu rožnemu vencu, biblični skupini, cerkvenemu zboru** pod vodstvom **Špele Mastek-Mori,** ki ni samo zborovodkinja, ampak tudi organistka ter **Veroniki Gerdey, ki redno igra na orgle** in vsem, ki se trudijo za obstoj nemškega cerkvenega zbora.

Hvala vsem, ki pomagata po podružnicah in v mestu pri **akciji Treh kraljev in vsem spremljevalcem.** Hvala za **pomoč pri Miklavževanju ter pobožnosti »Marija išče prenočišče«** in vsem, ki pripravljate in oblikujete **šmarnice, molitvene ure in druge pobožnosti.**

Prisrčna hvala vsem **ženam z Moniko Skuk na čelu,** ki so zelo aktivne v fari,



posebej pri izvedbi zbiralnih akcij, pri krašenju in čiščenju cerkve in raznih farnih prireditvah. Zahvaljujem se vsem, ki pripravljate po svitnah zajtrk in **Marti Mikic,** ki nam postreže vedno z dobro kavo ter **članicam slovenskega ženskega krožka.** Zahvala velja **mag. Mariji Kaltenhauser,** ki posebno ob koncih tedna žrtvuje svoj prosti čas za službo v cerkvi. **Hvala tudi pomočnicam Hildi Stroitz in Matildi Kumer,** ki boleha, **za čiščenje in okras cerkve** ter **Marti Tomitz,** ki skrbi za Marijin oltar.

Hvala vsem **mežnarcam in mežnarjem** po podružnicah, posebno odgovornim za pokopališča v **Libučah, Nonči vasi in Šmarjeti, birmskim spremljevalcem,** vsem, ki pripravljajo prvo obhajilo, posebej **Inge Kuschej,** oblikovalki priljubljenega farnega pisma **Rozini Katz-Logar,** ki redno, brezplačno in profesionalno oblikuje priljubljeni farni list ter pisarniški pomočnici **Cili Micheu.** **Bog lonaj »hišniku«** **Pavlu Borotschnik,** ki skrbi za snago in košnjo okoli župnišča. Zahvala velja **vrtnaricam Gerti Skutl, Matildi Hollauf, Mariji Matschek in Berti Uranšek,** ki redno skrbijo, da je okolica cerkve in župnišča lepa in da je farni vrt urejen in privlačen.

Posebej pa hvala Vam, zvesti obiskovalci nedeljskih maš, pri katerih ste radi in velikodušno darovali. Vaš offer in darovi za cerkev ter za dobrodelne akcije so v preteklem letu znesli **119.891,18 €.** S tem ste šele omogočili mnogovrstne dejavnosti v naši župniji in hkrati podprli delovanje Cerkve po svetu.

**Prisrčen Bog lonaj!**

Vaš hvaležni župnik *Ivan Olip*







## KIRCHLICHE TRAUUNGEN - POROKE

**Datum  
2019**

**Ort - kraj**

|    |                                                |       |                         |
|----|------------------------------------------------|-------|-------------------------|
| 1  | Nedved Martin – Perč Petra Maria               | 25.5. | Bleiburg / Pliberk      |
| 2  | Ing. Miklin Christian – Mag. Miklin Madeleine  | 28.5. | Bleiburg / Pliberk      |
| 3  | Pleschiutchnig Raphael – Trap Sara             | 1.6.  | Einersdorf / Nonča vas  |
| 4  | Kuežnik Aleksander – Bricman Bettina           | 1.6.  | Hl. Grab / Humec        |
| 5  | Stefitz Suppantisch Patrick – Stefitz Linda    | 19.6  | Bleiburg / Pliberk      |
| 6  | Oswaldi Patrick – Oswaldi Lisa Maria           | 22.6. | St. Georgen / Št. Jurij |
| 7  | Kuschej Christoph – Slanitsch Nina             | 22.6. | Hl. Grab / Humec        |
| 8  | Berger Daniel – Lipnik Susanne                 | 6.7.  | Bleiburg / Pliberk      |
| 9  | Kreutz Tomaž – Mandl Maria Josefine            | 27.7  | St. Georgen / Št. Jurij |
| 10 | Ing. Tschernko Martin – Erschen Stefanie       | 10.8. | St. Stefan - Šteben     |
| 11 | Prevenhueber Philipp – Berchtold Desiree Maria | 21.9  | Hl. Grab / Humec        |



## TAUFEN - KRSTI

| Nr. | Name - ime               | Geb.-roj.  | Taufe<br>2019 |    | Name –<br>ime              | Geb.-roj.  | Taufe<br>2019 |
|-----|--------------------------|------------|---------------|----|----------------------------|------------|---------------|
| 1   | Podlesnik Theresia       | 12.9.2018  | 16.2.         | 14 | Manges Katharina           | 29.4.2019  | 8.9.          |
| 2   | Nessmann Niklas          | 2.6.2018   | 24.2.         | 15 | Bakondy Lundwall Gustav J. | 16.12.2018 | 14.9.         |
| 3   | Kralj Oscar Franz        | 5.12.2018  | 10.3.         | 16 | Rupitz Jonas               | 24.7.2019  | 21.9.         |
| 4   | Starč Milena             | 10.12.2018 | 17.3.         | 17 | Dworschek Emilia           | 16.2.2019  | 22.9.         |
| 5   | Kun Val                  | 1.10.2018  | 24.3.         | 18 | Petrtsch Elisabeth         | 16.7.2019  | 5.10.         |
| 6   | Gorenschek Felicitas     | 12.12.2018 | 13.4.         | 19 | Schlatte Mia Sophie        | 17.3.2019  | 5.10.         |
| 7   | Obertausch Kimber Marie  | 22.10.2018 | 13.4.         | 20 | Krajger Simon              | 2.5.2019   | 6.10.         |
| 8   | Nachbar Gabriel          | 26.11.2018 | 27.4.         | 21 | Jelenko Ilj                | 20.5.2019  | 19.10.        |
| 9   | Wetschko Magdalena Anita | 25.2.2019  | 28.4.         | 22 | Jamnik Nace                | 11.2.2019  | 20.10.        |
| 10  | Skutl Valentina          | 21.12.2018 | 4.5.          | 23 | Micheu Noah                | 13.5.2019  | 27.10.        |
| 11  | Kričanič Klara Maria     | 8.1.2019   | 11.5.         | 24 | Steharnig Leander David    | 3.9.2019   | 28.12.        |
| 12  | Grilc Ina                | 12.2.2019  | 12.5.         |    |                            |            |               |
| 13  | Tomič Lukas              | 18.4.2019  | 20.7.         |    |                            |            |               |

**Eintragungen von Taufen – Zapiski v krstni knjigi:**

**12(16)** Mädchen-deklet / **12(11)** Knaben-fantov

**17(17)** aus katholischen Ehen / iz katoliških zakonov

**5(5)** aus nur standesamtlichen Ehen / iz civilnih zakonov,

**5(5)** sind unehelich geboren / nezakonsko rojeni

## GESTORBEN SIND/ UMRLI SO



|    | Name - ime           | geb./roj   | Gest.-<br>umrl(a) | Alter-starost | <b>Ruhet in Frieden!</b> |
|----|----------------------|------------|-------------------|---------------|--------------------------|
| 1  | Letschnig Erich      | 11.5.1952  | 2.1.19            | 66            |                          |
| 2  | Schorch Gerhard      | 15.11.1964 | 22.12.18          | 54            |                          |
| 3  | Paulitsch Friederike | 24.2.1927  | 24.1.19           | 91            |                          |
| 4  | Glawar Günther       | 6.10.1952  | 29.1.19           | 66            |                          |
| 5  | Trampusch Alfred     | 11.5.1962  | 15.2.19           | 56            |                          |
| 6  | Schorch Berta        | 16.6.1935  | 20.2.19           | 83            |                          |
| 7  | Oitzinger Walter     | 14.9.1947  | 2.3.19            | 71            |                          |
| 8  | Aleschko Maria       | 2.2.1925   | 5.3.19            | 94            |                          |
| 9  | Lang Ursula          | 1.10.1937  | 8.3.19            | 81            |                          |
| 10 | Zdravja Albert       | 24.3.1924  | 21.3.19           | 94            |                          |
| 11 | Lesjak Lorenz        | 31.8.1932  | 5.4.19            | 86            |                          |
| 12 | Aleško Johann        | 15.3.1948  | 15.4.19           | 71            |                          |
| 13 | Matitz Margarethe    | 12.7.1929  | 29.4.19           | 89            |                          |
| 14 | Blažej Angela        | 4.10.1926  | 10.5.19           | 92            |                          |
| 15 | Wrantschurnig Sofia  | 12.5.1938  | 19.5.19           | 81            |                          |
| 16 | Jeuschnikar Franz    | 29.1.1946  | 9.6.19            | 73            |                          |
| 17 | Figo Stefan          | 5.9.1957   | 11.6.19           | 61            |                          |
| 18 | Leitgeb Maria        | 10.8.1927  | 21.6.19           | 91            |                          |



|                                                                 |                          |              |          |    |                          |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|----------|----|--------------------------|
| 19                                                              | Obertautsch Helene       | 17.8.1929    | 22.6.19  | 89 | <b>Počivajte v miru!</b> |
| 20                                                              | Hojnik Johann            | 19.2.1936    | 27.6.19  | 83 |                          |
| 21                                                              | Berchtold Brigitta Maria | 30.8.1949    | 27.6.19  | 69 |                          |
| 22                                                              | Pudgar Brigitta          | 14.6.1935    | 30.6.19  | 84 |                          |
| 23                                                              | Wrantschurnig Friedrich  | 13.3.1934    | 9.7.19   | 85 |                          |
| 24                                                              | Kresnik Johann           | 12.12.1939   | 27.7.19  | 79 |                          |
| 25                                                              | Aleschko Margarethe      | 23.5.1929    | 11.8.19  | 90 |                          |
| 26                                                              | Oman Viktor Franz        | 6.5.1958     | 24.8.19  | 61 |                          |
| 27                                                              | Ramnek Serafina Anita    | 24.5.1931    | 17.9.19  | 88 |                          |
| 28                                                              | Nedwed Jakob             | 27.3.1944    | 8.10.19  | 75 |                          |
| 29                                                              | Kolenik Margareta        | 21.5.1934    | 22.10.19 | 85 |                          |
| 30                                                              | Šranc Friedrich          | 7.7.1938     | 28.10.19 | 81 |                          |
| 31                                                              | Šranc Franz              | 22.3.1937    | 12.11.19 | 82 |                          |
| 32                                                              | Wulz Maria               | 11.7.1946    | 16.11.19 | 73 |                          |
| 33                                                              | Jakomini Josef           | 16.4.1948    | 22.11.19 | 71 |                          |
| 34                                                              | Podlesnik Josef          | 23.3.1974    | 16.12.19 | 45 |                          |
| Durchschnittsalter von 15 verstorbenen Frauen (im Jahr 2018/20) |                          | 85,3/+8,5    |          |    |                          |
| Durchschnittsalter der 19 verstorbenen Männer (im Jahr 2018/23) |                          | 71,57/-11,02 |          |    |                          |
| Sterbefälle –smrti: 34 ( 19M, 15F)                              |                          | 78,43/-1,29  |          |    |                          |

## STATISTIK (A) 2019



| Taufen/krsti                       |                      | 24     | -3     | Opfer und Spenden in € / ofer in darovi v €                                                                                                                                       |            |            |
|------------------------------------|----------------------|--------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
|                                    | ehelich/zakonski     |        |        |                                                                                                                                                                                   | 2019       | 2018       |
| Begräbnisse/pogrebi                |                      | 34     | -9     | Bleiburg/Pliberk                                                                                                                                                                  | 44.956,01  | 49.874,58  |
|                                    | versehen/sprevideni  | 26     | -      | Hl. Grab/Božji grob                                                                                                                                                               | 9.803,91   | 9.868,59   |
|                                    | Frauen/ ženske       | 15     | -5     | Unterloibach/Sp.Libuče                                                                                                                                                            | 9.954,95   | 10.625,09  |
|                                    | Männer/moški         | 19     | -4     | Einersdorf/Nonča vas                                                                                                                                                              | 9.004,35   | 7.500,89   |
| Trauungen/poroke                   |                      | 11     | -2     | Aich/Dob                                                                                                                                                                          | 1.148,96   | 14.414,40  |
| Firmlinge/birmanci                 |                      | 27     | +7     | Oberloibach/Zg.Libuče                                                                                                                                                             | 4.146,67   | 1.653,71   |
| Erstkommunion/prvo obhajilo        |                      | 30     | +8     | St.Margarethen/Šmarjeta                                                                                                                                                           | 3.348,48   | 3.639,28   |
| Hl. Messen/sv.maše                 |                      | 852    | +7     | St.Georgen/St.Jurij                                                                                                                                                               | 1.036,35   | 662,66     |
| Kommunionen/obhajila               |                      | 34.615 | -3.175 | Durchl.Kollekten/zbirke                                                                                                                                                           | 36.491,50  | 37.417,00  |
|                                    | in der Pfarre/v fari | 22.965 | -2.585 | Gesamt/skupno                                                                                                                                                                     | 119.891,18 | 135.656,20 |
|                                    | im Heim/v domu       | 11.650 | -590   | <p><i>Danke für die Spenden und das Opfer,<br/>mit dem Sie die Pfarrgemeinde mittragen!<br/>Hvala za ofer in darove, s katerimi<br/>podpirate farno občestvo! Bog plačaj!</i></p> |            |            |
| Krankenkommunion/bolniška obhajila |                      | 596    | +10    |                                                                                                                                                                                   |            |            |
| Krankensalbungen/maziljenja        |                      | 112    | +4     |                                                                                                                                                                                   |            |            |
| Osterbeichten/velikonočne spovedi  |                      | 510    | -35    |                                                                                                                                                                                   |            |            |
| Zählsonntage/ števnj nedelji       |                      | 708    | -2     |                                                                                                                                                                                   |            |            |
|                                    | März/marec           | 795    | +157   |                                                                                                                                                                                   |            |            |
| Kirchenaustritte/ izstopi          |                      | 14     | +4     |                                                                                                                                                                                   |            |            |
| Wiederaufnahmen/vstopi             |                      | 2      | -3     |                                                                                                                                                                                   |            |            |

**Dekanijsko romanje  
Dekanatswallfahrt  
PREKMURJE**

Freitag, **12. 06. 2020**  
bis/die Samstag, **13. 06. 2020**

Preis/price: € **135,-**  
€ 17,- Einbettungsbeitrag / € 17,- in enoplačniko soba

Im Preis inbegriffen / v ceni vključeno:  
Übernachtung im Doppelzimmer, Verköstigung und  
Jaus, Frühstück und Abendessen im Hotel Pilgrimage,  
Geierke und Kaffee in Begleit, Bademöglichkeit im Hotel  
und Kuchel im Doppelzimmer.

Presejalne v doplačilni sobi, doplačilo vira in malica, najek  
in večerja v hotelu, kofee, pijača in kava in Begleit, kupače  
in bežanje v hotelu in večerja z avtorizacijo.

**Cerkev sv. Nikolaja**



Jung und Alt waren von der Kindermesse begeistert. Mladi in stari so se veselili Božiča.



# Trikraljevska akcija/Dreikönigsaktion

Wie der Stern vor über 2000 Jahren die Weisen aus dem Morgenland zu Jesus führte, so führt er auch heute die Kinder und Jugendlichen zu den Häusern, Heimen und Wohnblöcken. In jedem Haus und in jedem Herzen kann ein kleines Betlehem entstehen, wo Jesus in den Herzen der Menschen eine Heimat findet. In wunderschöne Könige verkleidet brachten die Sternsinger durch Wort und Lied die Glückwünsche dar und sammeln Spenden, die wir heuer in besonderer Weise mit den Menschen in Nairobi in Kenia teilen.

Vom 1. bis 3. Jänner 2020 waren die Sternsinger in **15 Gruppen** in allen Ortschaften und Filialen und in der Stadt Bleiburg mit ihren Begleitern unterwegs. In der Stadt begleiteten die Sternsinger: **Johanna Kuehs, Christine Slanitsch, Delia Themel, Katharina Gunzer, Sonja Goltnik, Marlies Müller, Stefanie Kalliwoda und Pepi Čik**. Jede Haustür wurde mit einer Kreide mit den Zeichen der Hl. Drei Könige versehen oder ein Folder an der Tür geklebt.

Heuer haben wir die stolze Summe von **14.973 €** gesammelt, die ein großer Beitrag für eine bessere und gerechtere Welt sein soll. Wir sind sehr dankbar für alle Spenden und die

wohlwollende Aufnahme. Allen Sternsängern, **Karin Kaltenhauser und Elfi Schwanzer**, welche die Organisation innehatten, sowie den Begleitern ein herzliches Dankeschön, ebenso allen, die sie verköstigt haben. Am Dreikönigstag gestalteten die Sternsinger auch heuer wieder die beiden Gottesdienste in deutscher und slowenischer Sprache und brachten dabei die Glückwünsche in Wort und Lied dar.

**20-C+M+B-20**

## Trikraljevsko petje

Tudi letos so se mnogi otroci in spremljevalci potrudili, da bi obiskali vsak dom in stanovanje v naši fari. Tako smo hodili od 1. do 3. januarja okoli in prinašali blagoslov. Bilo nas je kar petnajst skupin, katere so spremljali po naših podružnicah starejši prostovoljci, kot šoferji: **Marija Matschek, Peter Krištof, Franc Verhnjak, Anton Brezovnik, Bernardka Marzano in Ivan Olip**.

Še prej so za vse to bile potrebne vaje, da bi bilo petje čim lepše in da bi nas ljudje dobro slišali, ko jim voščimo ter izrekamo dobre želje ob začetku novega koledarskega leta. Tako je tudi letos imela z otroci vaje gospa **Vera Sadjak**. Na podboje vrat vaših domov smo zapisali novo letnico, s



prošnjo naj Gospod blagoslovi ta dom in ljudi, ki v njem prebivajo. Zvezda, ki je pred več kot 2000 leti pripeljala modre z Vzhoda, vodi tudi dandanes mnoge mlade. V vsakem domu in srcu je mali Betlehem in v srcu dobrih ljudi je rojen Jezus, naš Odrešenik. Najlepše je, da to, kar imamo, delimo še z drugimi.

To leto bomo zbrane darove (**14.973 €**) v večini namenili za potrebe v Afriki, predvsem v Nairobi, pa tudi v Aziji in Latinski Ameriki. Iskreno se želimo zahvaliti vsem darovalcem, trem kraljem in njihovim spremljevalcem, kakor tudi vsem, ki so pripravili opoldansko okrepčilo. V zahvalo Bogu pa smo se zbrali tudi pri sveti maši v farni cerkvi, na praznik Gospodovega razglasenja, kjer smo še enkrat zapeli in izrekli voščila. Posebej smo veseli, da mnogi otroci in mladi vztrajajo. Vsem se je gospod dekan pri maši še posebej zahvalil.

*župnik Ivan Olip*

## Zajtrk po svitni/ Frühstück nach der Roratemesse 2019



Es ist schon zur Tradition geworden, dass es am 3. und 4. Adventssonntag im Pfarrsaal ein Frühstück für die Teilnehmer an der Roratemesse gibt. Beim Gottesdienst in der vollen Kirche kam beim Gesang des Chores „**Foltej Hartman**“ eine besinnliche adventliche Stimmung auf. Danach bereiteten brave und eifrige Frauen der slow. Frauenbewegung nicht nur

Gebäck, Reindling, Krapfen und andere Spezialitäten, sondern tischten auch auf, bedienten und servierten. **Marta Mikic** verwöhnte die vielen Gäste mit Kaffee und Tee. Es ist jedes Mal ein Gefühl des Miteinander im vollen Pfarrsaal nach dem schönen Gottesdienst in der Kirche, dass Junge und Alte lange Zeit verweilen lässt.

**Svitne maše** so povezane s pripravo na Gospodov prihod. Zato so vedno zelo dobro obiskane. Pri nas pa je že tradicija, da sta tretja in četrta adventna nedelja še prav posebni, ko se v farni dvorani tradicionalno pripravi zajtrk. Zahvala gre pridnim in zavzetim **ženam Slovenskega ženskega gibanja**, ki spečejo obilo dobrot, krapov in peciva.

Za kavo ter dober čaj je poskrbela

gospa **Marta Mikic**. Žene tudi same poskrbijo, da so vsi gostje hitro in lepo postreženi. Vsako leto je to čudovita priložnost za druženje in še čudovitejša je spoznanje, da se svitnih maš udeležuje veliko vernih faranov. Mašo so pevsko sooblikovali pevci zbora „**Foltej Hartman**“, ki so se tudi polnoštevilno udeležili zajtrka.

*PA Sašo Popijal*





## Generationsübergreifende Begegnung im Pflegeheim

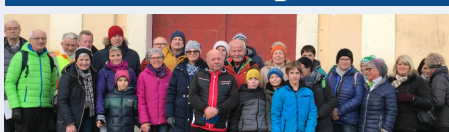


Die Schüler und Schülerinnen der **VS Bleiburg/Pliberk** samt dem Lehrkörper hatten heuer eine besondere Idee. Sie besuchten, wie öfters im Jahr, das Pflegeheim der Schulschwestern. Diesmal gestalteten sie einen weihnachtlichen Gottesdienst zusammen mit den Bewohnern und Angestellten des Heimes. Für beide war es eine schöne und zu Herzen gehende Begegnung. Besonders das Weihnachtsspiel von Esel und dem Engel und der begeisternde Gesang der Kinder unter der Leitung von **Traudi Katz-Lipusch** und **Jurij Opetnik** erfreuten die alten, betagten und gebrechlichen Menschen und berührten ihre Gefühle. Es war ein sehr ermunternder Gottesdienst, der allen in schöner Erinnerung bleiben wird.

Lepo presenečenje so pripravili otroci, vzgojitelji in učitelji iz **Ljudske šole Pliberk** starejšim ljudem v Domu starejših v Pliberku. Koliko nasmejanih obrazov je obarvalo to **medgeneracijsko srečanje**. Poleg varovancev so otroke lepo sprejele tudi Šolske sestre in delavci Doma. Vse pa je povezal Bog, ko so skupaj pripravili sveto mašo, ki jo je daroval domači župnik in **dekan Ivan Olip**. Nagovorila nas je tudi igrice o osličku in angelčku. Pri maši so peli vsi, spremljal pa jih je ansambel. Po maši so otroci pripravili še krajši program, ko so jim zapeli nekaj pesmi in zaigrali na harmoniko. To srečanje bo vsem ostalo v lepem spominu in so bili mnogim prazniki tako še lepši.



## Silvesterwanderung Silvesterski pohod



Am 31.12. eines jeden Jahres treffen wir uns nun schon regelmäßig zur **Silvesterwanderung** um den Nachmittag vor Jahresende rückblickend und besinnlich ausklingen zu lassen. So sind wir heuer von **Rinkenberg/Vogrče** zu unserer nunmehr 9. Silvesterwanderung aufgebrochen. Im Fünf-Jahres-Rhythmus sind die Ausgangspunkte in folgender Reihenfolge: St. Georgen/St. Jurij, Aich/Dob, St. Margarethen/Šmarjeta, Rinkenberg/Vogrče und St. Michael/Šmihel. Der Herrgott hat uns diesmal einen wunderschönen sonnigen Tag bei angenehmen Temperaturen beschert. Dementsprechend groß war daher diesmal auch die Zahl der Teilnehmer.

Mit Zwischenstationen in den Filialkirchen in Heiligengrab/Humc und Einersdorf/Nonča was ging es in Richtung Stadtpfarrkirche Bleiburg/Pliberk. Die Begegnungen in der Natur, die Gespräche mit den Teilnehmern aber auch die beeindruckende Abendstimmung mit Blick auf die Petzen, ließen uns hoffnungsvoll auf das kommende Jahr blicken. In der Stadtpfarrkirche erhielt jeder Teilnehmer einzeln noch den Segen Gottes durch den Pfarrer ausgesprochen, ehe wir uns zu einem gemütlichen Beisammensein im Pfarrhof trafen.

Den Abschluss dieses Nachmittags bildete dann um 18.00 Uhr der gemeinsame zweisprachige Dankgottesdienst in der Stadtpfarrkirche. Herzlichen Dank allen, die daran teilgenommen haben und allen nochmals ein gesundes, gesegnetes, glückliches und zufriedenes Jahr 2020.

**Mag. Maria Kaltenhauser**



## TERMINE-TERMINI

**13.01.2020:**

Vortrag von **Mag. Maximilian Fritz** »Das Werden unserer Diözese« und Frauenrunde

**17.01.2020:**

Antoniusmesse in Hl. Grab u. St. Margareten/Antonovo na Humcu in v Šmarjeti

**19.01.2020:**

Antoniussonntag in St. Margareten/Antonova nedelja v Šmarjeti

**19.01.2020:**

Sebastiansonntag in Aich/Boštjanova nedelja v Dobu

**26.01.2020:**

Sonntag des Wortes Gottes/-nedelja božje besede - sv. pisma

**02.02.2020:**

**Bischofsweihe von Dr. Josef Marketz in Dom zu Klagenfurt/škofovsko posvečenje dr. Jožefa Marketza v celovški stolnici**

**03.02.2020:**

Sitzung des Finanzausschusses/seja finančnega odbora

**26.02.2020:**

**Aschermittwoch mit Aschenkreuz/popelnična sreda s pepelenjem**

**27.02.2020:** Sitzung PGR/seja ŽS

**28.02.2020:**

Fastenfreitage in Hl. Grab/začetek post. petkov na Humcu

**01.03.2020:**

**Anbetungstag in Bleiburg/Vedno češčenje v Pliberku**

**06.03.2020:**

Weltgebetstag der Frauen/svetovni molitveni dan žena

**22.03.2020:**

Dekanatskreuzweg in Hl. Grab/dek. križev pot na Humcu

**AVISO:**

**Dekanatswallfahrt nach Prekmurje in Slowenien am 12. und 13. Juni 2020. Reservieren Sie diesen Termin. Dekanijsko romanje v Prekmurje 12. in 13. junija 2020. Rezervirajte si ta termin. Preis/cena 135 €.**  
**Wir bitten um Anmeldungen! Prijavite se čimprej!**